

ПОЛЯЧОК Т. С.

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

Научный руководитель – Токарчук С. М., канд. геогр. наук, доцент

**НАЗВАНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ УЛИЧНО-ДОРОЖНОЙ СЕТИ
БРЕСТА: СОВРЕМЕННЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ПРОБЛЕМНЫЕ
ВОПРОСЫ**

Брест является одним из областных центров Беларуси, занимает территорию 146,12 км², численность населения Бреста в 2019 году составляла 350,6 тысяч жителей. По состоянию на 2019 год в Бресте насчитывалось 777 элементов улично-дорожной сети [1]. В настоящем исследовании предлагается рассмотреть особенности наименований улиц Бреста в соответствии с действующими в настоящее время в Беларуси официальными правилами.

Согласно статье № 17 закона «О наименовании географических объектов» в Республике Беларусь наименования географическим объектам присваиваются на белорусском языке, с которого способом транслитерации передаются на русский язык [2].

В инструкции к закону написано, что названия на русский язык передаются путем транслитерации, но с учётом орфографических особенностей русского языка. Следовательно, если в русском и белорусском языках слова являются однокоренными, то на русский язык название должно передаваться с учетом его орфографии (например, *Сонечны* по-русски будет рассматриваться как *Солнечный*). Если же слова не являются однокоренными, то применяется способ чистой транслитерации (фактически от буквы к букве). Например, улица *Мытная*, которая есть в Бресте, и на белорусском, и на русском языке будет звучать как Мытная, а не Таможенная. Точно также будет и с улицами *Вербовая*, *Вербная*, *Межевая*, *Суничная*. Данное правило позволяет избежать путаницы в названиях улиц.

26 ноября 2014 года на заседании Топонимической комиссии при Совете Министров Республики Беларусь был рассмотрен вопрос о выработке единых требований, норм и правил для названий элементов улично-дорожной сети, которые даются в честь выдающихся государственных или общественно-политических деятелей, деятелей культуры и искусства [3].

В первую очередь считается, что наименование улицы должно быть удобным для произношения, кратким, легко запоминающимся, с единообразным написанием во всех официальных информационных источниках. Таким образом, было принято считать, что наиболее оптимальным является присвоение наименований в виде имени и фамилии, т.к. позволит идентифицировать личность, в честь которой названа улица, послужит образовательно-воспитательным целям и, что наиболее важно, утвердит единообразие. В то же время, в обсуждении данного вопроса выдвигались аргументации и в честь названий улиц только фамилиями выдающихся людей. В частности, краткий

вариант удобнее в употреблении в документах, на картах, указателях, в реестре адресов, паспортах и др. [4].

В итоге было принято два основных решения:

1. Присваиваемые улицам наименования в честь выдающихся личностей должны в любом случае состоять из имени и фамилии данной личности. Если проанализировать список улиц Бреста, названных в честь выдающихся личностей (это 176 (из 777) элементов, или 22,65 %), то можно увидеть, что в большинстве названий не упоминается имя (например, улицы *Мицкевича, Гоголя, Леваневского, Кирова, Орджоникидзе, Гоголя* и др.). Названия улиц, где упоминается выдающаяся личность и с именем, и с фамилией, отмечаются только для 18 объектов (10 % от всех улиц, названных в честь персоналий). Чаще всего это улицы, названные в честь иностранных персон (улицы *Карла Маркса, Карла Либкнехта*), псевдонимов (улицы *Янки Купалы, Якуба Коласа*), либо с такими фамилиями, где без упоминания имени нельзя однозначно судить, в честь кого названа эта улица (улицы *Льва Толстого, Наполеона Орды*). Также в Бресте есть 8 улиц (4,5 % от названий улиц в честь персоналий), где в качестве конкретизации личности используется не имя, а вид деятельности, воинское звание или иное уточнение (улицы *Писателя Смирнова, Генерала Попова, Лейтенанта Рябцева, Военврача Маслова*).

Таким образом, при присвоении названий новым улицам в честь выдающихся людей они обязательно должны иметь в своем названии как фамилию, так и имя человека.

2. При названии улиц в честь выдающихся людей необходимо полностью отказаться от использования инициалов (указывать только полное имя). Если рассматривать названия улиц Бреста, то согласно перечню, представленному в [1], в Бресте таких улиц не существует.

Также одним из требований к правильному названию улиц является необходимость обязательно употреблять букву «ё» в написании географических наименований (решение Топонимической комиссии от 28.12.2011, протокол № 5). Замена буквы «ё» буквой «е» влечет ошибки в наименовании географических объектов, а также разночтения в существующих названиях, содержащихся в официальных документах и иных информационных источниках [3]. В Бресте значительное количество улиц (36 улиц или 4,63 % от общего количества улиц) имеют букву «ё» (улицы *Берёзовая, Берёзовская, Озёрная, Вишинёвая, Краснознамённая* и др.).

Анализируя список названий элементов улично-дорожной сети Бреста, можно отметить, что в пределах Бреста значительное количество улиц (139 улиц или 17,89 % от общего количества) имеют так называемые нумерованные названия (т.е. несколько улиц, переулков или проездов имеют одно и то же название, отличающееся порядковым номером). Например, в Бресте 2 *Заводские* улицы и 3 *Заводских* переулков, 4 *Западных* переулков и 2 *Западных* тупика, 9 *Северных* переулков и 11 *Вересковых* улиц. В то же время, если в общем списке улиц все нумерованные названия являются унифицированными (т.е. сперва идет название, а потом номер улицы), то на табличках, в паспортах и многих других документах нет единообразия в расстановке номеров. Нумерация ставится как в

начале названий, так и в конце (например, улица *Белорусская 1-я* или *1-я Белорусская* улица).

Также были рассмотрены особенности написания и выполнения названий улиц на городских аншлагах (слово «аншлаг» используется специалистами для обозначения табличек с наименованием улицы и дома). Для Бреста было проведено исследование по сбору фотографий аншлагов улиц города. С использованием данных фотографий было выполнено 2 картографических веб-приложения: «Названия улиц Бреста: ошибки на аншлагах» (<https://arcg.is/trzPa>) и «Аншлагы названий улиц Бреста: красивые, уникальные, особенные и многие другие» (<https://arcg.is/1aOeXf0>).

В первую очередь был выполнен поиск и анализ аншлагов с ошибками. В целом, можно отметить следующие основные ошибки:

1) на аншлагах улиц достаточно часто отсутствуют буквы «ё» и «ў»; причем, учитывая тот факт, что практически на всех улицах можно увидеть, как старые, так и новые аншлагы, ошибки присутствуют на обоих типах табличек;

2) на аншлагах улиц, названных в честь выдающихся людей, часто используется сокращение имени (например, улица *Д. Донского*), а также если учитывать тот факт, что большинство улиц названы только фамилиями персон, многие аншлагы включают их имена (например, проспект *Петра Машиерова*) или инициалы (например, улица *С. Кирова*), что в данном случае можно считать ошибкой;

3) на аншлагах некоторых улиц проводятся сокращения, что в итоге приводит к абсолютно неправильному толкованию названия (например, на одном из аншлагов улицы *Салтыкова-Щедрина* написано *ул. Щедрина*);

4) на некоторых аншлагах допускаются грамматические ошибки (например, вуліца *Будзённага* і др.).

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Брест. Брэст. Brest. 1000 / Сост. А.Н. Вабищевич. Минск: Беларуская Энцыклапедыя імя Петруся Броўкі. – 2019. – 456 с.

2. О наименованиях географических объектов: Закон Респ. Беларусь от 16 ноября 2010 г. № 190-3. – Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2010 г. – №287. – 2/1742.

3. Об учёте в работе с наименованиями географических объектов, 13 апр. 2015 г., № 5-11/2323 // Государственный комитет по имуществу Республики Беларусь. – 2015.

4. В Беларуси введут единые правила наименования улиц в честь знаменитых людей // Беларусь Сегодня [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.sb.by/articles/s-kogo-nachinaetsya-ulitsa.html>. – Дата доступа: 23.03.2020.